

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 1014/2010****z dnia 10 listopada 2010 r.****w sprawie monitorowania i sprawozdawczości danych dotyczących rejestracji nowych samochodów osobowych na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. określające normy emisji dla nowych samochodów osobowych w ramach zintegrowanego podejścia Wspólnoty na rzecz zmniejszenia emisji CO<sub>2</sub> z lekkich pojazdów dostawczych<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 8 ust. 9 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 8 rozporządzenia (WE) nr 443/2009 państwa członkowskie muszą co roku gromadzić i przekazywać Komisji określone dane dotyczące nowych samochodów osobowych zarejestrowanych na swoim terytorium w roku poprzednim. Jako że wspomniane dane mają stanowić podstawę ustalenia docelowych indywidualnych poziomów emisji CO<sub>2</sub> dla producentów nowych samochodów osobowych, a także oceny, czy producenci przestrzegają tych docelowych poziomów, należy zharmonizować przepisy dotyczące gromadzenia i sprawozdawczości tych danych.
- (2) Aby w pełni ocenić, czy każdy producent przestrzega swoich docelowych indywidualnych poziomów emisji CO<sub>2</sub> ustalonych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 443/2009, oraz aby zdobyć konieczne doświadczenie w zakresie stosowania wspomnianego rozporządzenia, Komisja potrzebuje danych szczegółowych dotyczących producentów dla każdej serii pojazdów w podziale na typ, wariant i wersję. Państwa członkowskie powinny zatem zapewnić gromadzenie i przekazywanie takich danych Komisji razem z danymi zagregowanymi zgodnie z art. 8 ust. 2 wspomnianego rozporządzenia.
- (3) Na mocy art. 18 i 26 dyrektywy 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 września 2007 r. ustanawiającej ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów<sup>(2)</sup> producent musi zadbać o to, aby każdemu nowemu samochodowi osobowemu wprowadzonemu do

obrotu w UE towarzyszyło ważne świadectwo zgodności, a państwo członkowskie nie może zarejestrować takiego pojazdu, jeżeli nie towarzyszy mu takie świadectwo zgodności. Jest zatem logiczne, że świadectwo zgodności powinno być najważniejszym źródłem informacji, które państwa członkowskie muszą ewidencjonować, udostępniać producentom na mocy art. 8 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 443/2009 i przekazywać Komisji. Aby umożliwić państwom członkowskim wykorzystywanie informacji ze źródeł innych niż świadectwo zgodności, o czym wspomniano w motywie 26 rozporządzenia (WE) nr 443/2009, w celu uzupełnienia procesu rejestracji i dopuszczenia nowego samochodu pasażerskiego do ruchu, należy określić, które inne dokumenty zapewniają równoważną dokładność, dzięki czemu państwa członkowskie mogłyby je również wykorzystywać.

- (4) Jest ważne, aby dane dotyczące rejestracji nowych samochodów pasażerskich były dokładne i mogły być skutecznie przetwarzane do celów ustalenia docelowych indywidualnych poziomów emisji zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 443/2009. Producenci powinni zatem przedstawiać Komisji aktualne informacje dotyczące nazw i pierwszej części numeru identyfikacyjnego pojazdu zgodnie z dyrektywą Rady 76/114/EWG z dnia 18 grudnia 1975 r. w sprawie zbliżania ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do tabliczek znamionowych i oznakowania identyfikacyjnego pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz sposobu i miejsca ich umieszczenia<sup>(3)</sup>, które stosuje się na świadectwach zgodności w różnych państwach członkowskich rejestracji. Powyższe informacje pozwolą Komisji zapewnić państwom członkowskim zaktualizowany wykaz nazw wyznaczonych producentów, które należy stosować w sprawozdawczości danych.
- (5) Państwa członkowskie powinny prowadzić ewidencję i sprawozdawczość informacji dotyczących nowo zarejestrowanych pojazdów, które są zasilane paliwami alternatywnymi. Aby Komisja mogła brać pod uwagę zmniejszenie docelowych indywidualnych poziomów emisji z powodu stosowania paliwa etanolowego (E85) zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 443/2009, państwa członkowskie powinny przedstawiać Komisji niezbędne informacje, w tym odsetek stacji paliw na swoim terytorium oraz – w odpowiednich przypadkach – całkowitą liczbę stacji paliw, w których dostępne jest paliwo etanolowe (E85) zgodne z kryteriami zrównoważonego rozwoju określonymi w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/28/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie promowania stosowania energii ze źródeł

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 140 z 5.6.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 263 z 9.10.2007, s. 1.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 24 z 30.1.1976, s. 1.

odnawialnych zmieniającej i w następstwie uchylającej dyrektywy 2001/77/WE oraz 2003/30/WE <sup>(1)</sup>, a także w art. 7b dyrektywy 98/70/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 października 1998 r. odnoszącej się do jakości benzyny i olejów napędowych oraz zmieniającej dyrektywę Rady 93/12/EWG <sup>(2)</sup>.

- (6) W art. 23 i 24 dyrektywy 2007/46/WE przewidziano uproszczoną procedurę homologacji, w przypadku której wydanie europejskiego świadectwa zgodności nie jest wymagane. Państwa członkowskie powinny monitorować liczbę pojazdów rejestrowanych w ramach powyższych procedur, aby ocenić jej wpływ na proces monitorowania oraz osiągnięcie średniego docelowego poziomu emisji CO<sub>2</sub> dla nowego parku samochodów osobowych.
- (7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Zmian Klimatu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

##### Definicje

Poza definicjami określonymi w art. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 443/2009 stosuje się następujące definicje:

- 1) „dokumentacja homologacji typu” oznacza dokumenty zawierające dane określone w trzeciej kolumnie tabeli w załączniku I do niniejszego rozporządzenia;
- 2) „dane zagregowane dotyczące monitorowania” oznaczają dane w formie zagregowanej określone w pierwszej tabeli w części C załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 443/2009;
- 3) „dane szczegółowe dotyczące monitorowania” oznaczają dane szczegółowe określone w drugiej tabeli w części C załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 443/2009, w podziale na producenta i serię pojazdów według typu, wariantu i wersji;
- 4) „pojazd podstawowy” definiuje się zgodnie z art. 3 ust. 18 dyrektywy 2007/46/WE;
- 5) „pojazd dwupaliwowy na gaz” oraz „pojazd z zasilaniem flex fuel na etanol” definiuje się zgodnie z art. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 692/2008 <sup>(3)</sup>.

#### Artykuł 2

##### Przekazywanie danych

Państwa członkowskie przekazują dane zagregowane dotyczące monitorowania wraz z danymi szczegółowymi dotyczącymi

monitorowania drogą elektroniczną do centralnej bazy danych zarządzanej przez Europejską Agencję Środowiska. Państwa członkowskie zawiadamiają Komisję o przekazaniu danych.

#### Artykuł 3

##### Źródła danych

1. Niezależnie od tego, z jakiego źródła danych korzysta każde państwo członkowskie w celu opracowania danych zagregowanych dotyczących monitorowania oraz danych szczegółowych dotyczących monitorowania, dane te opierają się na informacjach zawartych w świadectwie zgodności danego samochodu osobowego lub dokumentacji homologacji typu zawierającej informacje określone w załączniku III i VIII do dyrektywy 2007/46/WE zgodnie z tabelą w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

2. Parametr „łączna liczba nowych rejestracji” w danych szczegółowych dotyczących monitorowania określa się na podstawie całkowitej liczby rejestracji odnotowanych w każdym roku, które odnoszą się do indywidualnego pojazdu.

3. Jeżeli na świadectwie zgodności lub w dokumentacji homologacji typu widnieje więcej niż jedna nazwa producenta, państwa członkowskie zgłaszają producenta pojazdu podstawowego.

4. Wartości emisji CO<sub>2</sub>, które należy zgłosić w ramach parametru „Indywidualny poziom emisji CO<sub>2</sub>” w danych szczegółowych dotyczących monitorowania, pochodzą z pozycji „cykl łączony” w świadectwie zgodności lub w dokumentacji homologacji typu, z wyjątkiem przypadku, w którym stosuje się pozycję „wartość ważona, cykl łączony”.

5. Zgłaszając pojazdy zasilane paliwem alternatywnym w danych szczegółowych dotyczących monitorowania, właściwy organ podaje informację o rodzaju paliwa i rodzaju zasilania zgodnie z załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia.

6. W przypadku pojazdów dwupaliwowych na gaz oraz pojazdów z zasilaniem flex fuel na etanol właściwy organ zgłasza następujące wartości emisji CO<sub>2</sub> w ramach parametru „Indywidualny poziom emisji CO<sub>2</sub> (w g/km)” w danych szczegółowych dotyczących monitorowania:

a) w przypadku pojazdów dwupaliwowych na gaz zasilanych benzyną i paliwami gazowymi – wartość emisji CO<sub>2</sub> dla skroplonego gazu ropopochodnego (LPG) lub gazu ziemnego zgodnie z częścią A pkt 2 załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 443/2009;

b) w przypadku pojazdów z zasilaniem flex fuel na etanol zasilanych benzyną i paliwem etanolem (E85), o którym mowa w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 443/2009 – wartość emisji CO<sub>2</sub> dla benzyny.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 140 z 5.6.2009, s. 16.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 350 z 28.12.1998, s. 58.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 199 z 28.7.2008, s. 1.

W przypadku opisanym w lit. b) państwa członkowskie zgłaszają wartość dla benzyny, również jeżeli nie spełniono warunków zmniejszenia określonych w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 443/2009. Państwa członkowskie mogą jednak również zgłosić wartość dla E85.

7. Jeżeli pojazd jest wyposażony w rozstawy kół osi o różnych szerokościach, państwa członkowskie zgłaszają największą szerokość rozstawu osi w ramach parametru „Powierzchnia postojowa – rozstaw kół (w mm)” w danych szczegółowych dotyczących monitorowania.

8. Jeżeli dane zagregowane dotyczące monitorowania oraz dane szczegółowe dotyczące monitorowania pochodzą z dokumentacji homologacji typu i jeżeli dane te zawierają zakresy wartości, państwa członkowskie dbają o to, aby zgłaszane dane zapewniały odpowiednią dokładność i były zgodne z danymi zawartymi na świadectwie zgodności.

#### Artykuł 4

### Obsługa i kontrola danych

Państwa członkowskie zapewniają obsługę, gromadzenie, kontrolę, weryfikację i przekazywanie danych zagregowanych dotyczących monitorowania oraz danych szczegółowych dotyczących monitorowania.

#### Artykuł 5

### Opracowanie danych przez państwa członkowskie

1. Aby obliczyć średni indywidualny poziom emisji CO<sub>2</sub> w celu ujęcia go w danych zagregowanych dotyczących monitorowania, państwa członkowskie nie uwzględniają żadnej z poniższych wartości:

- a) udziały procentowe określone w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 443/2009;
- b) superjednostki określone w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 443/2009;
- c) zmniejszenie poziomów emisji CO<sub>2</sub> przyznane zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 443/2009;
- d) zmniejszenie poziomów emisji CO<sub>2</sub> osiągnięte dzięki zastosowaniu technologii innowacyjnych zgodnie z art. 12 rozporządzenia (WE) nr 443/2009.

2. Aby obliczyć średnią masę i powierzchnię postojową w celu ujęcia ich w danych zagregowanych dotyczących monitorowania, państwa członkowskie nie uwzględniają żadnej z poniższych wartości:

- a) udziały procentowe określone w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 443/2009;
- b) superjednostki określone w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 443/2009.

3. Uzupełniając dane szczegółowe dotyczące monitorowania, państwa członkowskie uwzględniają:

- a) dla każdego pojazdu, którego indywidualny poziom emisji CO<sub>2</sub> wynosi mniej niż 50 g CO<sub>2</sub>/km – liczbę pojazdów zarejestrowanych bez stosowania mnożników określonych w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 443/2009;
- b) dla każdego pojazdu, który może być napędzany paliwem etanolowym (E85) – indywidualny poziom emisji CO<sub>2</sub> bez stosowania 5-proc. zmniejszenia poziomu emisji CO<sub>2</sub> przyznanego takim pojazdowi zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 443/2009;
- c) dla każdego pojazdu, który jest wyposażony w technologie innowacyjne – indywidualny poziom emisji CO<sub>2</sub> bez uwzględniania zmniejszenia poziomu emisji CO<sub>2</sub> osiągniętego dzięki zastosowaniu technologii innowacyjnych, przyznanego zgodnie z art. 12 rozporządzenia (WE) nr 443/2009.

4. Dane zagregowane dotyczące monitorowania i dane szczegółowe dotyczące monitorowania zgłasza się z dokładnością określoną w tabeli 1 i 2 załącznika II do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 6

### Zgłaszanie stacji paliw, w których dostępne jest paliwo etanolowe (E85)

1. Informacje o odsetku stacji paliw na terytorium państw członkowskich, w których dostępne jest paliwo etanolowe (E85) zgodne z kryteriami zrównoważonego rozwoju w odniesieniu do biopaliw określonymi w art. 17 dyrektywy 2009/28/WE oraz w art. 7b dyrektywy 98/70/WE, są przekazywane Komisji drogą elektroniczną razem z danymi zagregowanymi dotyczącymi monitorowania.

Odsetek stacji paliw określa się w co najmniej 5-proc. przedziałach, podając niższą granicę przedziału.

2. Jeżeli odsetek stacji paliw, w których dostępne jest paliwo etanolowe (E85), przekracza 30 %, państwa członkowskie podają Komisji całkowitą liczbę stacji paliw, w których dostępne jest paliwo etanolowe (E85), które udostępnia się w taki sam sposób jak inne płynne paliwa węglowodorowe i które spełniają kryteria zrównoważonego rozwoju, o których mowa w ust. 1.

3. Informacje określone w ust. 1 i 2 przekazuje się Komisji do dnia 28 lutego każdego roku.

Jeżeli Komisja nie zgłosi zastrzeżeń w ciągu trzech miesięcy od otrzymania informacji przekazanych na mocy ust. 2 niniejszego artykułu, stosuje się zmniejszenie przewidziane w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 443/2009.

## Artykuł 7

**Pojazdy nieobjęte homologacją typu WE**

1. Jeżeli samochody osobowe podlegają krajowej homologacji typu w odniesieniu do pojazdów produkowanych w małych seriach zgodnie z art. 23 dyrektywy 2007/46/WE lub dopuszczeniom indywidualnym zgodnie z art. 24 tej dyrektywy, państwa członkowskie powiadamiają Komisję o odpowiednich liczbach takich samochodów zarejestrowanych na swoim terytorium.

2. Uzupełniając dane zagregowane dotyczące monitorowania właściwy organ podaje zamiast nazwy producenta jedno z następujących określeń:

- a) „AA-IVA” w przypadku zgłaszania typów pojazdów objętych dopuszczeniem indywidualnym;
- b) „AA-NSS” w przypadku zgłaszania typów pojazdów objętych krajową homologacją typu w odniesieniu do pojazdów produkowanych w małych seriach.

Państwa członkowskie mogą również uzupełnić dane szczegółowe dotyczące monitorowania odnośnie do tych pojazdów i w takim przypadku stosują określenia, o których mowa w lit. a) oraz b).

## Artykuł 8

**Wykaz producentów**

1. Do dnia 15 grudnia 2010 r. producenci zgłaszają Komisji następujące informacje:

- a) nazwy, które zamieszczają lub zamierzają zamieścić na świadectwach zgodności;
- b) pierwszą część każdego numeru identyfikacyjnego pojazdu zgodnie z dyrektywą 76/114/EWG, którą zamieszczają lub zamierzają zamieścić na świadectwach zgodności.

Producenci bezzwłocznie powiadamiają Komisję o wszelkich zmianach informacji, o których mowa w lit. a) oraz b). Nowi

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 10 listopada 2010 r.

producenci wchodzący na rynek bezzwłocznie zgłaszają Komisji szczegółowe informacje, o których mowa w akapicie pierwszym.

2. Uzupełniając dane zagregowane dotyczące monitorowania oraz dane szczegółowe dotyczące monitorowania, właściwy organ stosuje nazwy producentów figurujące w wykazie, który Komisja sporządza na podstawie nazw zgłoszonych na mocy ust. 1. Wykaz ten zostanie po raz pierwszy opublikowany w Internecie dnia 31 grudnia 2010 r. i będzie systematycznie aktualizowany.

3. Jeżeli nazwa danego producenta nie figuruje w powyższym wykazie, w celu uzupełnienia danych zagregowanych dotyczących monitorowania i danych szczegółowych dotyczących monitorowania właściwy organ stosuje nazwę zamieszczoną na świadectwie zgodności lub dokumentacji homologacji typu.

## Artykuł 9

**Dodatkowe informacje przedstawiane przez producentów**

1. Do celu powiadomień, o których mowa w art. 8 ust. 4 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 443/2009, producenci – najpóźniej do dnia 31 maja każdego roku – zgłaszają Komisji imię i nazwisko oraz adres osoby odpowiedzialnej za kontakty, do której kierowane są powiadomienia.

W przypadku wszelkich zmian przekazanych danych producent bezzwłocznie informuje o tym Komisję. Nowi producenci wchodzący na rynek bezzwłocznie zgłaszają Komisji dane adresowe osoby odpowiedzialnej za kontakty.

2. Jeżeli producenci powiązani tworzą grupę, muszą – w celu stwierdzenia, czy art. 7 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 443/2009 ma zastosowanie – przedstawić Komisji dowody na powiązanie między członkami grupy zgodnie z kryteriami określonymi w art. 3 ust. 2 wspomnianego rozporządzenia.

## Artykuł 10

**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK I

## Źródła danych

Parametr	Świadectwo zgodności (część 1, wzór B w załączniku IX do dyrektywy 2007/46/WE)	Dokumentacja homologacji typu (dyrektywa 2007/46/WE)
Producent	Sekcja 0.5	Załącznik III część 1 sekcja 0.5
Typ	Sekcja 0.2	Załącznik III część 1 sekcja 0.2
Wariant	Sekcja 0.2	Załącznik VIII sekcja 3
Wersja	Sekcja 0.2	Załącznik VIII sekcja 3
Marka	Sekcja 0.1	Załącznik III część 1 sekcja 0.1
Nazwa handlowa	Sekcja 0.2.1	Załącznik III część 1 sekcja 0.2.1
Kategoria homologacji typu pojazdu	Sekcja 0.4	Załącznik III część 1 sekcja 0.4
Masa (w kg)	Do dnia 29 kwietnia 2010 r.: sekcja 12.1 Od dnia 30 kwietnia 2010 r.: sekcja 13	Załącznik III część 1 sekcja 2.6 <sup>(1)</sup>
Powierzchnia postojowa – rozstaw osi (w mm)	Do dnia 29 kwietnia 2010 r.: sekcja 3 Od dnia 30 kwietnia 2010 r.: sekcja 4	Załącznik III część 1 sekcja 2.1 <sup>(2)</sup>
Powierzchnia postojowa – rozstaw kół (w mm)	Do dnia 29 kwietnia 2010 r.: sekcja 5 Od dnia 30 kwietnia 2010 r.: sekcja 30	Załącznik III część 1 sekcja 2.3.1 oraz 2.3.2 <sup>(3)</sup>
Indywidualny poziom emisji CO <sub>2</sub> (w g/km) <sup>(4)</sup>	Do dnia 29 kwietnia 2010 r.: sekcja 46.2 Od dnia 30 kwietnia 2010 r.: sekcja 49.1	Załącznik VIII sekcja 3
Rodzaj paliwa	Do dnia 29 kwietnia 2010 r.: sekcja 25 Od dnia 30 kwietnia 2010 r.: sekcja 26	Załącznik III część 1 sekcja 3.2.2.1
Rodzaj zasilania	Od dnia 30 kwietnia 2010 r.: sekcja 26.1	Załącznik III część 1 sekcja 3.2.2.4

<sup>(1)</sup> Zgodnie z art. 3 ust. 8 niniejszego rozporządzenia.<sup>(2)</sup> Zgodnie z art. 3 ust. 8 niniejszego rozporządzenia.<sup>(3)</sup> Zgodnie z art. 3 ust. 7 i 8 niniejszego rozporządzenia.<sup>(4)</sup> Zgodnie z art. 3 ust. 4 niniejszego rozporządzenia.

## ZAŁĄCZNIK II

## Tabela dokładności danych

Tabela 1

**Wymagana dokładność danych zagregowanych dotyczących monitorowania, które należy zgłosić zgodnie z art. 2**

CO <sub>2</sub> (w g/km)	Zgodnie z art. 9 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 443/2009
Masa (w kg)	Liczba całkowita
Powierzchnia postojowa (w m <sup>2</sup> )	Zaokrąglona do najbliższych trzech miejsc po przecinku

Tabela 2

**Wymagana dokładność danych szczegółowych dotyczących monitorowania, które należy zgłosić zgodnie z art. 2**

CO <sub>2</sub> (w g/km)	Liczba całkowita
Masa (w kg)	Liczba całkowita
Powierzchnia postojowa – rozstaw osi (w mm)	Liczba całkowita
Powierzchnia postojowa – rozstaw kół (w mm)	Liczba całkowita
Zmniejszenie poziomu emisji dzięki technologii innowacyjnej (w g/km)	Zaokrąglone do najbliższego miejsca po przecinku